

О ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ ПО ДИАЛЕКТОЛОГИИ В ВИЛЬНЮССКОМ ГОСУНИВЕРСИТЕТЕ ЛЕТОМ 1962 г.

М. СИВИЦКЕНЕ

Студенты II к. отделения русского языка и литературы историко-филологического факультета Вильнюсского госуниверситета им. В. Капсукаса проходили производственную практику по диалектологии в трех районах республики: Каунасском (7 человек), Игналинском (6 человек), Зарасайском (11 человек). Впервые в этом году был осуществлен обмен студентами во время производственной диалектологической практики с Латвийским госуниверситетом им. П. Стучки и Тартуским госуниверситетом. Четыре студента Вильнюсского университета собирали материал по русским говорам вместе со студентами этих университетов на территории Латвийской и Эстонской ССР.

В Каунасском районе диалектологический материал был собран в дер. Дидеи Ибенай (Большие Ибяны; в 22 км от Каунаса). Дер. Ибенай является старой русской деревней с населением около 200 человек. Это одна из наиболее крупных русских деревень центральной части Литовской ССР. Как показал собранный материал, говор ее однотипен русским говорам других районов центральной части республики (напр., Йонавского, Укмергского).

Основным пунктом сбора материала в Игналинском районе была дер. Поповка (в 2 км от местечка Тверячюс). Имеются также записи и из других ближайших русских деревень: Лукашовки и Андреевки. Деревни Поповка и Лукашовка расположены на границе с Белорусской ССР (граница проходит по реке Дисна). Соседство с белорусской территорией, возможно, и обусловило значительные колебания в целом ряде фонетических, морфологических и др. явлений говора¹. Колебания наблюдаются, например, в произношении глаголов в форме 3-го л. настоящего и будущего простого времени (произносится то т мягкий, то твердый), в характере произношения мягких т, д, согласных л, в, ф, в конце слова и перед согласными и т. д. К сожалению, здесь, как и в других пунктах, запись материала производилась

¹ См. образцы текстов русского говора Игналинского района Литовской ССР в настоящем сборнике.

на слух, что не обеспечивает достоверности записи вообще и особенно при наличии пестроты и неоднородности произношения.

В Зарасайском районе студенты продолжали сбор и изучение главным образом лексического материала, начатые в предыдущие годы в деревнях Шукишке, Шуняле и Надунай. Кроме студентов-практикантов, в этой экспедиции принимали участие члены диалектологического кружка, которые под руководством доц. В. И. Костельницкого продолжали изучение фразеологии говора названных деревень.

За время практики собран довольно богатый и интересный диалектологический материал. При сборе лексического материала все группы пользовались главным образом „Пособием-инструкцией для подготовки и составления региональных словарей русского языка” (АН СССР, 1960 г.). Записано много диалектных слов по темам: домашний быт, природа и ее ресурсы, человек и семья и т.д., — которые после необходимой проверки и уточнения могут быть включены в словарь русских старожильческих говоров Прибалтики.

О ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ СТУДЕНТОВ ОТДЕЛЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА ЛАТВИЙСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

М. Ф. СЕМЕНОВА и Л. И. ТАУБЕНБЕРГ

Задачи коммунистического строительства требуют приближения высшей школы к жизни, к производству, повышения теоретического уровня и профессиональной направленности в подготовке специалистов.

Путей выполнения этих задач много: это и улучшение качества лекций, практических и семинарских занятий, направление самостоятельной работы студентов, развитие у них творческого отношения к своему делу, выработка навыков в проведении научных исследований. В выполнении этих задач большую роль играет участие студентов в научной работе кафедры, а также производственная практика студентов.

В течение пяти лет учебы студенты, кроме педагогической практики, проходят еще производственную практику по фольклору на первом курсе, диалектологическую на втором и архивную на четвертом. Диалектологическая практика не является производственной в обычном понимании, скорее педагогическую практику можно приравнять к производственной. Она связана с научной работой кафедры и самих студентов, так как факультет готовит не только учителей, но и филологов более широкого профиля.

Кафедра латышского языка факультета проводит диалектологическую практику под общим руководством и в тесном контакте с Институтом языка и литературы АН Латвийской ССР, а кафедра русского языка является единственным в этом отношении научным центром, который организует и проводит работу по изучению русских говоров на территории Латвийской ССР, хотя в своей работе кафедра и связана тесно с другими республиками. Лиепайский государственный педагогический институт имеет свою специ-